



---

# JAPON

## « Alpes Japonaises »

*12 jours / 10 nuits*

---



Votre contact Transunivers

01.88.89.78.72

[gir@transunivers.fr](mailto:gir@transunivers.fr)



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





## Les points forts

*Un voyage au Japon est une expérience unique, loin de tout code occidental. Mélange de traditions et de modernité, le Japon intrigue et fascine. Pour le comprendre, plongez dans le tourbillon de vie de Tôkyô, visitez les temples de Kyôto l'impériale, gravissez le mont Fuji, découvrez la ville d'Osaka... mais partez aussi à la recherche d'un Japon plus secret. De Takayama, village rural, à Nara, en passant par Hokkaido. Ne manquez pas d'explorer Okinawa, ses îles et ses tropiques. Laissez-vous transporter dans l'univers des geishas, des samourais, et des mangas.*

### Les points forts de votre programme :

- ✓ Vols A/R directs AIR France pour plus de confort
- ✓ 1 nuit en monastère dans un shukubo au Mont Koya
- ✓ 1 nuit en Ryokan (auberge japonaise)
- ✓ La découverte des Alpes Japonaises.
- ✓ Les visites complètes de Kyoto et Tokyo
- ✓ Un guide accompagnateur francophone pendant toute la durée de votre voyage
- ✓ Programme testé et approuvé par notre équipe

## Notre savoir faire

Transunivers propose des voyages sur-mesure et travaille avec des prestataires locaux rigoureusement sélectionnés afin de concevoir des voyages de qualité répondant à vos attentes. Afin de s'en assurer, nos collaborateurs ont testé ce voyage et les visites proposées.

Transunivers est agréé par l'Association Internationale du Transport Aérien (**IATA**), adhérent au Syndicat national des agences de voyages (**SNAV**), membre du cercle économique des agences groupistes (**C.E.A.G**), partenaire de l'association Tourism For Development et à l'organisation GreenTripper, expert climat pour le secteur du tourisme.



Retrouvez-nous sur [www.transunivers.fr](http://www.transunivers.fr) ainsi que sur les réseaux sociaux :



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





## Votre itinéraire



Jour 1	Paris → Tokyo	→
Jour 2	Tokyo	
Jour 3	Tokyo	
Jour 4	Tokyo - Hakone - Fuji	140KM
Jour 5	Fuji-Matsumoto- Hirayu Onsen	235KM
Jour 6	Hirayu Onsen – Takayama – Shirakawago-Gifu	219KM
Jour 7	Gifu – Hikone -Kyoto	142KM
Jour 8	Kyoto	
Jour 9	Kyoto	
Jour 10	Kyoto – Koyasan	122KM
Jour 11	Mont Koya-Osaka	89KM
Jour 12	Osaka → Paris	→





## JOUR 1 PARIS → TOKYO

Temps de vol : 13h20

Convocation des participants à l'aéroport de Paris.

Assistance aux formalités d'embarquement et → **envol à destination de Tokyo sur vol régulier direct AIR FRANCE.**

Prestation et nuit à bord.

## JOUR 2 TOKYO

Prestation à bord.

**Arrivée à Tokyo** après les formalités d'entrée sur le sol japonais.

**Accueil à la sortie de la zone internationale par votre guide francophone.**

**Départ pour Tokyo**

**Tokyo**, anciennement Edo, est la capitale et le cœur économique du Japon, son agglomération constituant la plus grande mégapole du monde avec plus de 40 millions d'habitants. C'est une ville débordante d'activité, jour et nuit, où les règles d'urbanisme n'existent pratiquement pas, faisant cohabiter des gratte-ciels avec de vieilles maisons japonaises ou encore des bâtiments à la pointe de la technologie avec d'antiques sanctuaires et leurs jardins.

**Le quartier d'Asakusa**, également appelée la vieille ville ou le vieil Edo, abrite le plus ancien temple bouddhiste de Tokyo : le Senso-ji. Les rues adjacentes au temple, dont la fameuse rue Nakamise, sont bordées de magasins traditionnels vendant des produits de l'artisanat japonais et de nombreux souvenirs en tout genre.

**Passage par le quartier de Ryogoku « quartier des sumos ».** Vous y verrez un dohyo, un ring de sumos où il vous sera expliqué les rites sacrés qui entourent le combat.

*Déjeuner « chanko nabe », plat traditionnel des sumos*

**Visite du temple meiji jingu.** Il s'agit du sanctuaire shintoïste le plus important de Tokyo. Les âmes de l'empereur meiji et de sa femme l'impératrice Shoken sont vénérées dans ce sanctuaire, qui se trouve au cœur d'une forêt comprenant plus de cent mille arbres provenant de tout le Japon. La sobriété des bâtiments et le calme émanant du complexe contrastent totalement avec l'activité incessante de la ville. (En rénovation)

**Promenade à Harajuku**, le temple de la mode pour les (pré)adolescents. Du gothique au punk, tous les styles sont représentés dans la multitude de magasins bordant la rue Takeshita dont la renommée attire de nombreux visiteurs, à tel point que s'y frayer un chemin est un véritable défi.





**Découverte du quartier de Omotesando**, à quelques pas du quartier éclectique de Harajuku, est communément appelée « les Champs-Élysées de Tokyo ». On peut trouver le long de cette avenue la crème de la crème en matière de mode et de luxe dans des bâtiments dessinés par des architectes en vogue. Il est d'ailleurs difficile de savoir si ce sont les marques de luxe ou les architectes qui se font la concurrence ici. Le bâtiment le plus remarquable est probablement Omotesando Hills, dessiné par Tadao Ando, l'un des plus célèbres architectes japonais.

**Visite du quartier de Shibuya** est réputé pour être le plus bondé du monde. On dit qu'il y passe en 30 minutes l'équivalent de 45.000 personnes. Ce quartier est également populaire pour ses nombreux restaurants, karaokés, bars et boîtes de nuit. Devant la gare se trouve une petite place où se dresse fièrement la statue de Hachiko, rappelant l'incroyable histoire de ce chien dont la fidélité qu'il vouait à son maître a ému le Japon entier et demeure vivace dans les esprits.

Installation à votre hôtel.

[Dîner libre.](#)

Nuit à l'hôtel **SUNSHINE CITY PRINCE Ikebukuro 3\*** ou de même catégorie.

### **JOUR 3 TOKYO**

Petit déjeuner à l'hôtel.

Journées libres pour une découverte personnelle de la ville.

[Déjeuner et dîner libres.](#)

Nuit à l'hôtel.

### **JOUR 4 TOKYO – HAKONE - FUJI**

*140km - Temps de route : 02h53*

Petit déjeuner à l'hôtel.

A 08h00, départ avec votre guide francophone, et en autocar privé pour Hakone (*env. 102km, 2h00-sans pause*).

**Hakone** est une célèbre station thermale au cœur du parc national Fuji-Hakone-Izu, constituant un haut lieu de villégiature pour beaucoup de Tokyoïtes venus échapper au stress de la grande ville. Construite sur un ancien volcan abritant une caldeira de douze kilomètres de circonférence, la ville offre de magnifiques paysages changeant au fil des saisons, magnifiée par son lac entouré de montagnes et le mont Fuji en toile de fond.

**Vous rejoindrez Owakudani**, ou la fameuse vallée de l'enfer, doit son nom à ses vapeurs de soufre et son paysage lunaire. C'est là que l'on trouve la spécialité de Hakone: les kuro-tamago, des œufs cuits dans l'eau chaude issue de source naturelle. Au contact du soufre et du fer, la coquille de ces kuro-tamago devient toute noire et la tradition dit qu'en manger un fait gagner 7 ans de vie ! ! *Attention les dégagements de soufre étant élevés, les chemins autour de la vallée sont interdits d'accès*





Via la télécabine, vous rejoindrez le port de départ de votre croisière.

**La réplique d'un bateau pirate vous emmènera en promenade sur le lac Ashinoko**, formé après une éruption volcanique il y a plus de 3000 ans. Par temps clair, le merveilleux mont Fuji vous fera face et vous pourrez admirer ses reflets dans l'eau, **sous réserve des conditions météorologiques.**

*Déjeuner dans un restaurant local.*

Route pour **Fuji** (env. 10km, 30min-sans pause).

**Nous commencerons par visiter une plantation de thé.** La région de Shizuoka est célèbre pour son thé, dont de multiples variétés sont bues chaque année par les Japonais, selon la saison. Cette région située au pied du mont Fuji se targue de produire pas moins de 40% du thé japonais. Vous pourrez déguster ce breuvage aux vertus bénéfiques en faisant une pause dans la boutique de la plantation. *(Fermé les samedis et le dernier dimanche du mois)*

Installation à l'hôtel vers 18h30.

*Dîner* et Nuit à l'hôtel **ROUTE INN SHINFUJI EKI MINAMI 3\*** ou de même catégorie.

## **JOUR 5 FUJI-MATSUMOT-HIRAYU ONSEN**

*235km - Temps de route : 04h18*

Petit déjeuner à l'hôtel.

A 08h00, départ avec votre guide francophone en autocar privé pour Fuji (env. 168km, 03h30-inclus une pause).

Située au cœur des Alpes japonaises, **Matsumoto** est une cité prospère depuis l'époque féodale et s'enorgueillit notamment de son imposant château, classé comme monument historique. Si ces dernières années divers commerces en tout genre se sont développés au centre-ville, les rues conservent un certain cachet avec leurs nombreux bâtiments anciens.

**Visite d'une, fabrique de miso.** Le miso est un incontournable dans la cuisine japonaise. Pâte obtenue à partir de la fermentation de fèves de soja, ce fut pendant longtemps le seul apport de protéines au Japon, le bouddhisme ayant interdit la consommation de toute viande. Très connue sous sa forme de soupe, la soupe miso, elle est également utilisée dans de nombreux plats et peut même se consommer sans aucune préparation avec des légumes crus !

*Déjeuner dans les locaux.*

**Visite du Château de Matsumoto**, classé comme trésor national, célèbre pour sa superbe robe noire qui lui vaut le surnom de "corbeau", mais aussi pour son excellente conservation. Il fut construit au 16ème siècle et n'a jamais été reconstruit : on peut donc visiter l'édifice d'origine, chose rare dans un pays qui ne fut épargné ni par les guerres civiles ni par les catastrophes naturelles ! Si le château est déjà magnifique en soi, il offre également de beaux points de vue autour de l'étang qui l'entoure avec les Alpes japonaises en toile de fond.





Route pour **Azumino (30min)**.

**Visite de la ferme de Wasabi Daio**, la plus grande de tout le Japon. Située dans un environnement champêtre d'une grande beauté, visible notamment dans le film "Dreams" par Akira Kurosawa, cette ferme cultive le wasabi depuis des siècles et propose à la **dégustation de nombreux produits à base de ce condiment**, pour des expériences gustatives surprenantes qui démontrent que le wasabi ne se limite pas à l'accompagnement des sushis.

**Route par Hirayu Onsen** (env. 60km, 1h50 – sans pause).

Installation au ryokan vers 17h30.

*Dîner à 18h30 de Sukiyaki de bœuf de Hida.*

Nuit au **Ryokan Okada 3\*** ou de même catégorie.

Chambres japonaises avec toilettes et salle de bains privées.

Pas de chambre single

**LES RYOKAN SONT DES AUBERGES TYPIQUES JAPONAISES.** Les chambres sont de grandes pièces munies de cloisons coulissantes et d'une table basse. Le sol est généralement recouvert de tatamis en paille de riz. Elles sont également munies de **bains chauds** dont l'eau provient parfois de sources thermales situées sous le ryokan (Onsen).

*\*Les clients devront installer eux-mêmes leur futon.*

Dans le ryokan, on laisse les chaussures de ville à l'entrée et l'on emprunte des chaussons. Sur les tatamis, on ne marche que pieds nus ou en chaussettes.

Une expérience inoubliable à ne pas manquer !

## **JOUR 6 HIRAYU ONSEN - TAKAYAMA – SHIRAKAWAGO- GIFU**

*219km - Temps de route : 03h45*

Petit déjeuner à l'hôtel.

A 08h00, départ avec votre guide francophone en autocar privé pour Takayama (env. 35km, 01h00-sans pause).

**La ville de Takayama**, de son nom complet Hida-Takayama, est une ancienne cité féodale isolée au milieu des Alpes japonaises mais jouissant d'un patrimoine historique très riche grâce à ses bâtiments anciens qui conservent l'atmosphère traditionnelle de l'époque d'Edo. Mais la ville est aussi connue pour le savoir-faire de ses artisans, ses brasseries de saké et sa gastronomie raffinée.

**Visite du Takayama Jinya.** Ce bâtiment était l'ancienne demeure du gouverneur de la province, qui s'assurait notamment que l'impôt sur le riz était bien prélevé puis stocké dans les greniers à grains attenants. Au plus fort de son autorité, le gouvernement d'Edo possédait une soixantaine de Jinya dans tout le pays, mais celui de Takayama est le seul qui soit encore conservé aujourd'hui. Après la restauration de Meiji en 1868, l'édifice devint le centre de l'administration préfectorale, puis en 1969 le bâtiment fut transformé en musée, illustrant la vie typique d'un daimyo de l'époque d'Edo".





**Visite du vieux quartier de la ville et son emblématique rue Sannomachi.** Le quartier concentre de nombreux bâtiments anciens très bien préservés qui plongent littéralement le visiteur dans l'atmosphère traditionnelle de l'époque d'Edo. Ainsi nombre de boutiques, brasseries de saké, restaurants et artisans sont en activité depuis plusieurs centaines d'années.

*Déjeuner dans un restaurant local.*

**Route pour Shirakawago** (env. 49km, 1h05 - sans pause).

La **maison Kanda** est une maison digne de style gassho, gravée avec 160 ans d'histoire. La finition est de très haut niveau, comme en témoignent des caractéristiques telles que le plan d'étage et les longues poutres du toit. La famille Kanda s'est installée ici après s'être séparée de la maison Wada pour créer une brasserie. On estime que la maison a été construite vers 1850, et d'après le plan d'étage et les nombreuses écritures du charpentier sur la charpente du toit.

\*En cas de fermeture de la maison Kanda, la visite sera remplacée par une autre maison.

**Ascension au belvédère de Shiroyama**, d'où vous pourrez admirer la meilleure vue du village. Le point de vue en contrebas donne l'impression de pouvoir attraper les maisons du village avec ses mains, tant la perspective est saisissante.

\* fermeture les mercredis et des jours aléatoires, En cas de fermeture, la visite sera remplacée par une visite libre.

**Route pour Gifu** (Env. 142km, 2h30-inclus une pause).

Installation à l'hôtel vers 18h30

*Dîner dans un Izakaya, pub Japonais.*

Nuit à l'hôtel **RESOL GIFU 3\*** ou de même catégorie

**JOUR 7                    GIFU – HIKONE-KYOTO**

*142km - Temps de route : 02h26*

Petit déjeuner à l'hôtel.

A 08h00, retrouvez votre guide francophone et départ pour une matinée de visites à Hikone en autocar privé (env. 63km, 1h30 – sans pause).

**La petite ville de Hikone** est située au bord du plus grand lac du Japon, le lac Biwa. Elle faisait partie de l'ancienne route Nakasendo, l'une des 6 routes majeures par lesquelles transitaient la plupart des voyageurs et marchandises entre Edo et Kyoto. De nos jours la ville est surtout connue pour son magnifique château.

**Visite du château d'Hikone.** Construit au 17ème siècle pour les seigneurs locaux, issus du clan Li, il était situé à un emplacement stratégique, permettant de contrôler à la fois le lac Biwa et le début de la route menant à Edo depuis Kyoto. Le bâtiment a la particularité de n'avoir jamais été détruit et constitue donc l'un des rares châteaux japonais encore d'origine, chose exceptionnelle étant donné les différentes catastrophes naturelles et guerres qu'a connu le pays.





**Le château de Hikone** ne peut être apprécié sans s'être promené dans le **jardin Genkyuen**. Établi au pied du donjon, ce merveilleux jardin servit pour l'agrément de la cour du seigneur local ainsi que la distraction des visiteurs. Il fut dessiné avec beaucoup de poésie selon l'œuvre des 8 vues d'Ômi, série d'estampes inspirées d'une œuvre chinoise du 11ème siècle.

**Route pour Kyoto.** (Env. 78km, 1h35-sans pause).

[Déjeuner dans un restaurant local.](#)

**Visite du Ginkaku-ji** (pavillon d'argent), fondé au XVème siècle par le shogun Yoshimasa Ashikaga, petit-fils du bâtisseur du Kinkaku-ji. Son objectif était d'en faire un grand centre culturel contemporain, afin de promouvoir les arts japonais tels que la cérémonie du thé, l'ikebana ou le théâtre Noh. En raison de la guerre d'Onin qui mobilisa toutes les ressources du shogunat, le temple ne fut finalement pas recouvert d'argent comme initialement prévu. Le Ginkaku-ji n'en offre pas moins un cadre sublime, il est notamment entouré d'un fameux jardin zen, connu comme "la mer de sable d'argent", mais aussi d'une petite forêt de bambous et d'un jardin japonais de mousses.

Le chemin **Tetsugaku no michi** (chemin de la philosophie) est une route pédestre longeant un canal bordé de magnifiques cerisiers, entre le Ginkaku-ji (pavillon d'argent) et le Nanzen-ji. Le nom de la promenade vient du célèbre philosophe zen Kitarô Nishida (1870-1945) qui l'empruntent lors de sa méditation quotidienne pour rejoindre l'université de Kyoto, où il fonda l'école philosophique.

Transfert à votre hôtel.

[Dîner dans un restaurant local.](#)

Nuit à l'hôtel **VESSEL CAMPANA KYOTO GOJO 3\*** ou de même catégorie

## **JOUR 8**      **KYOTO**

Petit déjeuner à l'hôtel.

A 09h00, rendez-vous avec votre guide francophone, et départ en autocar privé pour une visite de la ville.

**Le kinkaku-ji, ou pavillon d'or**, est en fait le nom d'usage attribué au temple bouddhiste Rokuon-ji de l'école Zen Rinzai en raison de ses magnifiques façades recouvertes à la feuille d'or. Le 2 juillet 1950, le bâtiment fut entièrement incendié par un moine pris de démence, un triste événement ayant directement inspiré à Yukio Mishima son célèbre roman « Le Pavillon d'or ». Le bâtiment actuel fut reconstruit à l'identique en 1955. Ses parois dorées se reflètent à la perfection sur l'étang, tandis que la promenade longeant l'étendue d'eau offre à voir de magnifiques paysages au fur et à mesure que se dévoilent les îlots rocheux disposés selon les codes de l'esthétique zen.

**Le château Nijō**, construit en 1603, était la résidence à Kyoto des shoguns Tokugawa. Véritable symbole de leur puissance, il s'assoit au milieu de plusieurs jardins magnifiques. Les peintures murales et des panneaux coulissants sont des trésors de l'école Kano, même si on ignore encore aujourd'hui les artistes derrière certaines de ces œuvres. Autre perle architecturale : le parquet « rossignol ». Les assassinats étant lutôt monnaie courante à cette époque, Tokugawa Ieyasu fit installer un parquet qui émet un bruit dès que l'on pose le pied dessus, permettant ainsi d'éviter toute mort prématurée. (En rénovation)





*Déjeuner spécialités de Kyoto dans un restaurant local.*

**Promenade au marché de Nishiki** la cuisine de Kyoto, où vous attend un festival d'odeurs et de saveurs. Existant depuis le 14ème siècle, le marché regroupe aujourd'hui une centaine d'échoppes, dont beaucoup se transmettent de génération en génération. On y compte surtout des étals de poissons et fruits de mer et des boutiques de denrées diverses, ainsi que quelques magasins d'ustensiles de cuisine.

**Visite du kiyomizu-dera**, un ensemble de temples et de sanctuaires représentant parfaitement le syncrétisme entre les religions shinto et bouddhiste qui caractérise la société japonaise. L'endroit est surtout connu pour son majestueux bâtiment principal : Kiyomizu-dera Hondo. Situé à flanc du Mont Otowa, surplombant la ville, ce temple vieux de 1200 ans a pour pièce maîtresse son grand hall avec une structure soutenue par 18 poutres de bois vieilles de 400 ans. *(En rénovation).*

**Promenade dans le quartier de gion.** Anciennement réservé aux pèlerins se rendant au sanctuaire Yasaka voisin, le quartier devient vite associé au monde des geishas, appelés geiko à Kyoto. Les machiyas, ces maisons de bourg en bois donnant un cachet particulier à l'atmosphère, se succèdent dans le quartier. Certaines abritent encore aujourd'hui des maisons de geiko et maiko, apprentie geiko, même s'il est hélas devenu impossible d'en croiser dans la rue.

Retour à l'hôtel à 18h00

[Dîner libre](#)

Nuit à l'hôtel.

## JOUR 9      KYOTO

Petit déjeuner à l'hôtel.

Journées libres pour une découverte personnelle de la ville.

[Déjeuner et dîner libres.](#)

Nuit à l'hôtel.





## JOUR 10 KYOTO - KOYASAN

122km – Temps de route : 02h25

Petit déjeuner à l'hôtel.

A 08h00, départ avec votre guide francophone en autocar privé.

**Visite du somptueux Sanctuaire Fushimi Inari**, dédié à la déesse du riz Inari et plus généralement à la richesse. Le complexe dévoile ses charmes au gré d'une randonnée pédestre le long d'une vallée, balisée par des milliers de portiques vermillon appelés torii. Ces portiques sont en fait des offrandes de la part de particuliers ou d'entreprises pour favoriser leur bonne fortune.

**Vers 10h30, route pour Nara** (env. 1hr00 de route) - Fondée au 8ème siècle de notre ère, **Nara** fut la première capitale stable du Japon et donne ainsi son nom à une période de l'histoire japonaise : l'époque de Nara, qui s'étend de 710 à 794. Son immense héritage culturel et religieux en fait un lieu très prisé des Japonais. Elle abrite encore aujourd'hui quelques trésors connus et reconnus dans le monde entier.

**Le Todai-Ji** est un immense complexe de bâtiments religieux dont le plus remarquable est le **Daibutsu-den**, la plus haute structure de bois au monde, classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. Il abrite une majestueuse statue en bronze du Bouddha Vairocana assis mesurant 18 mètres de haut et pesant 250 tonnes ! Au coeur non seulement géographique mais également politico-religieux de Nara, le temple de la secte Kegon faisait autorité dans tout le Japon. Et ce même un peu trop au goût de certains...

**\*Attention, le nouveau parking se trouve à 10/15 min à pied du site.**

**Dans le parc aux Daims**, vous pourrez admirer cet animal sacré dans la religion shintoïste, considéré comme les messagers de dieux. En effet, jusqu'au 17ème siècle, tuer un daim était passible de peine de mort. Bien qu'habitué aux humains, ils restent tout de même sauvages et n'hésitent pas à pincer les touristes si ces derniers ne leur distribuent pas assez vite des friandises !

*Déjeuner japonais dans un restaurant local.*

**Route pour le mont Koya** (env. 86km, 2h45– inclus une pause). **Le Mont Koya** (Koya-San) est un haut lieu de pèlerinage bouddhiste, fameux pour ses magnifiques et son ambiance mystique, constituant notamment le point de départ et d'arrivée de la route du pèlerinage des 88 temples de Shikoku. Près de 120 temples et monastères ont été bâtis sur la montagne, dont le temple Kongobu-ji, fondé en 816 par le moine Kukai (aussi appelé Kobo-Daishi) et devenu le temple principal du bouddhisme Shingon. Le site est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Transfert pour votre monastère et installation vers 17h00.

*Dîner de cuisine Shôjin-Ryôri, la cuisine végétarienne des moines.*

Nuit en monastère au shukubo **RENJEJO-IN** ou de même catégorie



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





Les shukubo sont des temples bouddhistes qui accueillent les visiteurs. Il s'agit d'une formidable expérience qui permet de goûter, le temps d'une nuit, à la vie monastique. On peut également profiter des bains communs, dont tous les shukubo sont dotés, bains d'eau chaude pour se relaxer en fin de journée. A l'instar des moines, on y dîne de façon végétarienne, mais néanmoins délicieuse. Comme dans les ryokans, on dort ici à la japonaise, sur un futon posé sur le tatami.

***NB : Pas de chambre single/ commodités en commun/ Les valises étant difficilement transportables dans les monastères (escaliers, pas d'ascenseur, interdiction de les faire rouler sur le bois), elles resteront dans la soute du car. Prévoir avant le départ le nécessaire pour la nuit au monastère.***

## **JOUR 11** **MONT KOYA-OSAKA**

*89km – Temps de route : 01h51*

Mâtines pour ceux qui souhaitent y participer.

Petit déjeuner Végétarien (salé).

**Visite du kongobu-ji**, le temple principal parmi les 3600 que compte la secte bouddhique Shingon. Construit en 1592, le lieu est célèbre pour ses peintures sur fusuma (cloisons coulissantes) et pour son jardin Banryutei, le plus grand jardin de pierres du Japon. Il contient une composition de cent quarante blocs de granits représentant deux dragons émergeant de la mer de nuage pour protéger le temple.

**Passage devant le danjo garan**, le site le plus sacré du Mont Koya. Il fût bâti par Kobo Daishi qui y établit sa communauté et posa les premières pierres de son « enceinte sacrée ». Le lieu compte une vingtaine de temples et bâtiments, parmi lesquels le Kondo, pavillon principal qui accueille les principales cérémonies religieuses, et Konpon Daito, « la grande pagode », qui dévoile majestueusement sa couleur d'un rouge vermillon éclatant.

**Promenade dans le cimetière okuno-in**. Entouré d'une forêt monumentale aux cyprès centenaires qui se dessine à perte de vue, il compte près de deux-cent mille tombes et offre une atmosphère d'une grande solennité. Mais le lieu abrite aussi le mausolée de Kobo Daishi, un majestueux pavillon qui constitue le point d'entrée du fameux pèlerinage des 88 temples de Shikoku.

*Déjeuner japonais au mont Koya.*

**Départ pour Osaka** (env. 86km, 2h40 - sans pause).

**Promenade dans la trépidante rue de Dotombori le long du canal éponyme**, symbole de la réputation de la ville en matière culinaire et festive, avec ses nombreux restaurants et bars dans une ambiance haute en couleurs. Les lumières des néons des différentes enseignes sont telles que même le soir on a l'impression d'être en pleine journée !

Transfert à votre hébergement.

*Dîner libre*

Nuit à l'hôtel **PLAZA OSAKA 3\*** ou de même catégorie.





JOUR 12 OSAKA → PARIS

Temps de vol : 17h30

Petit déjeuner à l'hôtel.

Check-out à faire avant 10h00. Vous pourrez laisser votre bagage à la réception de votre hébergement.

A 7h15, retrouvez votre assistant à la réception de votre hôtel et départ en autocar privé.

Transfert pour l'aéroport du Kansai (env. 55km, 1h)

Assistance aux formalités d'enregistrement **et** ✈️ envol à destination de **PARIS** sur vol régulier direct **AIR FRANCE**.

Prestation à bord.

Arrivé à **Paris**.



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





## Votre hôtel à Tokyo

### HOTEL SUNSHINE CITY PRINCE IKEBUKURO 3\*\*\*

*(ou de même catégorie)*



L'élégant Sunshine City Prince Hôtel comprend 4 lieux de restauration et une supérette ouverte 24h/24. Vous profiterez d'une connexion Wi-Fi gratuite dans l'ensemble des locaux.

Les chambres du Sunshine City Prince Hôtel incluent une télévision par câble, un bureau et une bouilloire électrique. Toutes les chambres sont pourvues d'une salle de bains privative avec une baignoire, des articles de toilette et des peignoirs yukata.



Chambres familiales



Climatisation



Restaurant



Réception 24h/24



Wifi gratuit



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





Votre hôtel à Fuji  
SHINFUJI EKI MINAMI 3\*\*\*  
(ou de même catégorie)



Le Toyoko Inn Shin-fuji-eki Minami-guchi est un établissement 3 étoiles situé à Fuji, à 42 km du temple Shuzen-ji et à 24 km de la gare de Shimizu. Cet hôtel 3 étoiles propose une connexion Wi-Fi gratuite.

Tous les logements sont équipés d'une bouilloire. Toutes les chambres du Toyoko Inn Shin-fuji-eki Minami-guchi sont équipées de la climatisation et d'une télévision à écran plat.

Un petit-déjeuner asiatique est servi tous les matins sur place.



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





Votre hôtel à Hirayu Onsen  
**RYOKAN OKADA 3\*\*\***  
*(ou de même catégorie)*



Situé à 3 minutes à pied de la gare routière d'Hirayu Onsen, l'Okada Ryokan Warakutei comprend des hébergements de style japonais donnant sur la montagne. Vous pourrez vous détendre dans les bains thermaux publics, intérieurs et extérieurs, ou réserver, moyennant un supplément, un bain à usage privé et un sauna. Des massages sont aussi dispensés.

Les chambres sont pourvues d'un sol en tatami (paille tissée) et d'un futon japonais. Vous aurez la possibilité de vous relaxer dans votre chambre en regardant la télévision par satellite à écran plat. Vous trouverez également un réfrigérateur pour ranger vos aliments. La salle de bains privative des logements est pourvue de chaussons.



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





## Votre hôtel à GIFU

### HOTEL RESOL GIFU 3\*\*\*

(ou de même catégorie)



Situé à 5 minutes à pied de la gare de Gifu, l'Hôtel Resol Gifu propose des chambres confortables avec connexion Wi-Fi gratuite. L'hôtel possède un restaurant. L'Hôtel Resol dispose d'une bagagerie et de distributeurs automatiques de boissons.

Les chambres du Gifu Resol Hôtel sont équipées d'une télévision par satellite, d'un réfrigérateur et d'une bouilloire électrique. Un humidificateur d'air et un purificateur d'air sont disponibles sur demande.

Un petit-déjeuner buffet composé de plats japonais et occidentaux est servi au restaurant Première. Le restaurant est spécialisé dans les dîners traditionnels composés de plusieurs plats et de plats japonais de saison.

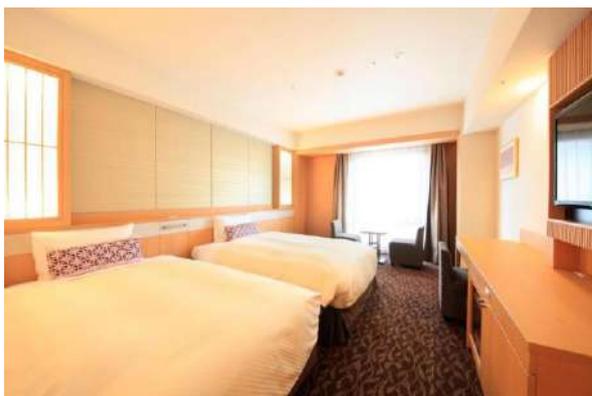




## Votre hôtel à Kyoto

### HOTEL VESSEL CAMPANA KYOTO GOJO 3\*\*\*

*(ou de même catégorie)*



Situé au cœur de Kyoto, le Vessel Hôtel Campana Kyoto Gojo possède une réception ouverte 24h/24 et vous bénéficierez gratuitement d'un bain public, d'un sauna et d'une connexion Wi-Fi.

Toutes les chambres sont climatisées et insonorisées. Elles disposent d'une télévision par satellite à écran plat, d'un bureau, d'un réfrigérateur et d'une bouilloire électrique. Leur salle de bains privative est munie d'une baignoire, d'une douche, d'un sèche-cheveux et d'articles de toilette gratuits.

Un buffet de style occidental et japonais est servi de 6h30 à 9h30 pour le petit-déjeuner.



Wifi gratuit



Chambres familiales



Restaurant



Réception 24h/24



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





Votre Shukubo à Mont Koya  
REGEJJO INN  
*(ou de même catégorie)*





## Votre hôtel à Osaka

### HOTEL PLAZA OSAKA 3\*\*\*

(ou de même catégorie)



Doté de 4 restaurants, d'un bar et d'un café, l'Hotel Plaza Osaka se trouve à 7 minutes à pied de la gare de Hankyu Juso. Une connexion Wi-Fi est disponible gratuitement dans tout l'établissement et les chambres disposent d'une télévision à écran LCD.

Les chambres climatisées du Plaza Osaka Hôtel sont toutes équipées d'une bouilloire électrique et d'un réfrigérateur. Des chaussons et un sèche-cheveux sont fournis.

Vous pourrez déguster des teppanyaki (grillades) à l'Ousaka et d'autres spécialités japonaises au Kaden. Le Taikoen propose un menu chinois. Au café-bar « Cordial », vous pourrez déguster des repas légers, du café, du thé et de l'alcool. ou prendre un dernier verre au bar-salo.

L'hôtel dispose d'une laverie automatique et propose des ordinateurs avec connexion Internet en libre-service.





# JAPON

## « Alpes Japonaises »

12 jours / 10 nuits

### LES TARIFS

PERIODE DE REALISATION : Du 04 au 15 JUIN 2026

BASES DE REALISATION : 25 personnes minimum / 32 personnes maximum

PRIX PAR PERSONNE EN CHAMBRE DOUBLE **3.295 €\***

**\*Ce tarif tient compte de la réduction de 10% avec votre code partenaire**



Savoir-faire  
depuis plus de 40 ans



Contact privilégié  
& voyage sur-mesure



Assistance francophone  
24h/24 & 7J/7

## Les horaires de vols

### AIR France à ce jour

PARIS CDG – TOKYO  
OSAKA – PARIS CDG

Vol Aller AF 186  
Vol Retour AF 291

09H50-05H55 +1  
11H20-18H55



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





## CE PRIX COMPREND

- ✓ Les vols Paris / Tokyo et Osaka / Paris sur vols réguliers directs AIR France
- ✓ Les taxes d'aéroports : 332 € par personne à ce jour dont 210€ de surcharge carburant non remboursable en cas d'annulation
- ✓ Les transferts aéroport / hôtel / aéroport en autocar, avec assistance francophone.
- ✓ Un autocar durant vos transferts et excursions.

## HEBERGEMENTS

- ✓ Le logement 10 nuits en hôtels 3\*\*\* comme mentionnés au programme ou de même catégorie dont :
- ✓ 1 nuit en shukubo dans un monastère
- ✓ 1 nuit en Ryokan (auberge japonaise)

## REPAS & SOIREES

- ✓ Les repas mentionnés au programme : **pension complète** du déjeuner J2 au petit déjeuner J12 sauf les dîners des jours 2, 3,8,9 et 11 et les déjeuners des jours 3 et 9

## ASSURANCES - ASSISTANCE - GARANTIE

- ✓ L'assistance de notre transfériste à l'aéroport de Paris.
- ✓ L'assistance de notre correspondant local.
- ✓ L'intervention rapide et efficace de notre réceptif local en cas de besoin.
- ✓ L'assistance téléphonique de notre équipe d'astreinte 24H/24, 7J/7 durant votre voyage.
- ✓ La garantie APS (garantie totale des fonds déposés).
- ✓ L'assurance assistance-rapatriement VYV

## VISITES & EXCURSIONS

- ✓ Les services d'un guide-interprète francophone incluant ses frais de repas, de logement et de transports,
- ✓ Les visites, excursions et entrées mentionnées au programme

## CARNET DE VOYAGE

- ✓ **Dans une démarche éco-responsable TRANSUNIVERS vous propose** : Un carnet de voyage digital via une application personnalisée sur votre smartphone « Mon carnet de voyage » contenant un guide riche en informations sur la destination

## CE PRIX NE COMPREND PAS

- ✓ Le supplément chambre individuelle : **389 €\* ce tarif tient compte de la réduction de 10% avec votre code partenaire.**
- ✓ Les boissons.
- ✓ Les dîners libres des jours 2,3,8,9 et 11.
- ✓ Les déjeuners libres des jours 3 et 9
- ✓ Les pourboires pour le guide et le chauffeur.
- ✓ L'assurance MULTIRISQUE annulation, bagages, interruption de séjour AREAS DOMMAGE : 115 € par personne
- ✓ Les dépenses personnelles ou toutes autres prestations non mentionnées au programme.
- ✓ Toute hausse carburant, augmentation de taxes, vols intérieurs, entrée de sites, visas... non connue à ce jour.





## FORMALITÉS ET VACCINATIONS POUR LES RESSORTISSANTS FRANÇAIS

---

- ✓ Un passeport valide jusqu'à la date de retour en France.
- ✓ Les enfants doivent être en possession de leur propre passeport.
- ✓ Les personnes de nationalité étrangère sont priées de contacter les autorités compétentes (consulats, ambassades) afin de connaître et d'appliquer leurs modalités d'entrée et de sortie des territoires.
- ✓ Aucune vaccination obligatoire à ce jour
- ✓ Nous vous prions tout de même de consultez votre médecin traitant ou l'institut Pasteur sur le site web [www.pasteur.fr/externe](http://www.pasteur.fr/externe) pour connaître les vaccinations obligatoires ou conseillées et pour tout traitement antipaludéen.
- ✓ Conseil utile : avant votre départ, faites scanner vos documents (passeports, n° voyageurs chèques...) et envoyez-les sur votre e-mail. En cas de problème (perte, vol...), vous pourrez les imprimer de n'importe quel cybercafé dans le monde.





## LES ENGAGEMENTS TRANSUNIVERS

Nous évoluons aujourd'hui dans un monde de plus en plus conscient que nos actes ont des conséquences sur la planète, il en est de la responsabilité de chacun de décider de la manière dont nous voulons progresser vers de nouvelles obligations durables, éthiques et sociales afin de protéger l'environnement dans lequel nous évoluons en tant qu'individus, citoyens mais aussi en tant que voyageurs.

Voyager responsable, c'est minimiser au mieux son impact sur l'environnement et sur les populations locales, pour cela Transunivers a créé en 2022 la gamme de voyages "TransuniVERT", proposant des week-ends et circuits eco-friendly.

Transunivers a également mis en place un partenariat exclusif avec **Vision Ethique**, agence pionnière du tourisme durable. L'alliance entre l'expertise du voyage de groupe depuis plus de 40 ans et l'expertise du voyage éthique depuis plus de 15 ans !

Mais nos engagements ne s'arrêtent pas là et afin d'aller plus loin dans cette démarche, Transunivers a fait le choix de s'associer avec l'organisation **GreenTripper**, expert climat pour le secteur du tourisme, afin de calculer l'empreinte carbone de nos voyages et réduire cette empreinte carbone pour le futur.

Concernant l'impact environnemental "inévitabile", nous vous aidons à contribuer à des projets pour le climat dans le monde entier.

## L'ASSOCIATION GREENTRIPPER & LES PROJETS



### L'ASSOCIATION GREENTRIPPER

Greentripper est une organisation belge active depuis 2018. Elle accompagne les voyageurs et les professionnels du tourisme dans leur transition vers des voyages plus respectueux de l'environnement. Greentripper nous accompagne pour réaliser notre bilan carbone 2023 & calculer l'impact spécifique de nos voyages. Avec Greentripper, nous avons également la volonté de réduire notre empreinte carbone à moyen terme. Pour les émissions inévitables, nous vous proposons de soutenir un projet pour le climat (projet certifié) ou d'opter pour une double action : contribution carbone à un projet certifié + contribution additionnelle à une association qui agit à d'autres niveaux que le carbone (déchets, biodiversité, bien-être animal...). Grâce à sa société sœur, CO2logic, qui a plus de 15 ans d'expérience, GreenTripper a acquis une excellente réputation dans le domaine du développement de projets pour le climat et du conseil en matière de changement climatique au niveau international.

L'organisation est impliquée dans la collaboration avec des ONG locales en Ouganda, au Bénin, au Kenya, en France, en Belgique et bien d'autres.

### LES PROJETS



Transunivers SA – 28 rue Nollet 75017 Paris – Tél : 01 42 23 77 77 – Fax : 01 42 23 34 23  
SA au capital porté à 440 000 € - Siret 325.538.999.00112 – APE 7911Z-IM075120228





# Transunivers



## Agriculture durable au Kenya

Ce projet, dans l'ouest du Kenya, promeut des pratiques agricoles et de gestion des terres durables pour augmenter les rendements des cultures, protéger l'écosystème et réduire la pauvreté. Cette région est confrontée à de fortes densités de population et à une pauvreté exacerbée par une agriculture non durable et la déforestation.

Ce projet permet de :

- Encourager et former à des pratiques agricoles durables (SALM)
- Améliorer les moyens de subsistance
- Protéger l'écosystème
- Lutter contre les émissions de CO2

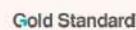


## Agroforesterie au Brésil

Ce projet est situé à Labrea, dans l'état d'Amazonas au Brésil, qui est la municipalité avec le quatrième taux de déforestation le plus élevé au Brésil entre 2008 et 2020. Les taux de déforestation municipale ont augmenté d'année en année, passant de 3.8% en 2017 à 5.3% en 2020, ce qui en fait une zone prioritaire pour la conservation des forêts dans le monde.

Ce projet permet de :

- Réduire la déforestation et promouvoir le développement durable
- Protéger les moyens de subsistance
- Protéger les écosystèmes
- Lutter contre les émissions de CO2



## Accès à l'eau potable au Népal

Au Népal, 3,5 million de personnes n'ont pas accès aux services de base. 80% des sources d'eau des ménages sont contaminées (OMS). Ce projet contribue à améliorer et à maintenir l'accès à l'eau potable pour les élèves de l'école secondaire Shree, dans le nord-est du Népal. Une campagne d'éducation à l'hygiène est aussi organisée (apprendre l'importance de se laver les mains avec du savon...).

Ce projet permet de :

- Améliorer les moyens de subsistance
- Protéger les écosystèmes
- Lutter contre les émissions de CO2



## Protéger les girafes au Kenya

Le Somali Giraffe Conservation Project est une initiative collaborative visant à la protection et restauration de la girafe réticulée, une espèce en voie de disparition, dans l'est du Kenya, grâce à des activités communautaires (efforts de conservations, recherche scientifique et éducation).

Le projet s'engage à diriger les efforts de conservation de ces populations isolées en luttant contre les menaces majeures telles que le braconnage, les épidémies et le développement d'infrastructures pour les activités humaines.



### UNE IDÉE DE VOTRE IMPACT ?

Pour un voyage en Europe, l'impact estimé est d'1 tonne CO2e par voyageur  
(ex: 32€ ttc par personne pour soutenir le projet au Népal)

Pour un voyage en avion en dehors de l'Europe, l'impact estimé est de 4 tonnes CO2e par voyageur  
(ex: 132€ ttc p.p. pour soutenir la protection des Girafes au Kenya)

Pour un voyage en croisière, l'impact moyen est de 2,5 tonnes CO2e par voyageur  
(ex: 86€ ttc p.p. pour soutenir l'agroforesterie et la reforestation en Amérique Latine)





## EMPREINTE CARBONE DE VOTRE VOL

Et si vous souhaitez aller plus loin dans votre démarche et vos engagements, rendez-vous sur <https://greentripper.org/transunivers/fr>  
Grâce au « Calculateur carbone » vous pourrez en quelques clics, mesurer les émissions de gaz à effet de serre liées à votre voyage, puis compenser votre empreinte carbone en contribuant à des projets de solidarités climatique.

### CALCUL DE VOTRE EMPREINTE CARBONE

*(Calculé sur la base 1 passager / Vols Aller et retour)*

Vol Paris / Osaka / Tokyo / Paris : 2,93 tonnes équivalent CO<sub>2</sub>. Le coût total de la contribution de ces émissions est de **89,88 Euros**.

*Fait à Paris, le 04 juillet 2025*

